

淡江大學 107 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	大二俄語	授課 教師	郭昕宜 KUO HSIN-YI
	RUSSIAN (II)		
開課系級	俄文二A	開課 資料	必修 上學期 4學分
	TFUXB2A		
系（ 所 ） 教 育 目 標			
一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。 二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。 三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。 四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。			
系（ 所 ） 核 心 能 力			
A. 具備俄語檢定聽力B1的能力。 B. 具備俄語檢定口說B1的能力。 C. 具備俄語檢定閱讀B1的能力。 D. 具備俄語檢定寫作B1的能力。 E. 具備俄文翻譯的能力。 F. 具備基本的商務俄文知識。 G. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。			
課程簡介	大二俄語係本系學生修習俄語的主要科目，沿襲大一俄語之程度，進一步認識俄語文法並進行各種練習，包括口語等實用操作。本科目有實施檔修制度，若下學期修課成績未達標準，將無法修習大三俄語。		
	This course is a continuation of the study of fundamental Russian with more complicated sentence pattern practice.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	訓練同學運用基礎俄語語法規則；培養學生俄語閱讀能力；培養學生俄語句法與文章結構分析能力。	Students will be able to train the fundamental Russian grammar rules; Develop students' Russian language reading comprehension skills; Develop students' analytical skills in recognizing Russian sentence and structures of articles.	A4	ABCDE
2	大二俄語係本系學生修習俄語的主要科目，沿襲大一俄語之程度，進一步認識俄語文法並進行各種練習，包括口語等實用操作。本科目有實施檔修制度，若下學期修課成績未達標準，將無法修習大三俄語。	This course is a continuation of the study of fundamental Russian with more complicated sentence pattern practice.	C4	ABCDE

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	訓練同學運用基礎俄語語法規則；培養學生俄語閱讀能力；培養學生俄語句法與文章結構分析能力。	講述、討論、實作	紙筆測驗、上課表現
2	大二俄語係本系學生修習俄語的主要科目，沿襲大一俄語之程度，進一步認識俄語文法並進行各種練習，包括口語等實用操作。本科目有實施檔修制度，若下學期修課成績未達標準，將無法修習大三俄語。	講述、討論、實作	紙筆測驗、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◇ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◆ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◆ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◆ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◇ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授 課 進 度 表

週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備 註
1	107/09/10~ 107/09/16	說明上課方式、課程進度、參考書目、工具書、評分標準與上課秩序要求。 Урок 13. Глагол движения: НСВ и СВ.	
2	107/09/17~ 107/09/23	Урок 13. Текст. Что? Где? Куда? Откуда?	
3	107/09/24~ 107/09/30	Урок 13. НСВ и СВ: будущее время. Форма императива СВ.	
4	107/10/01~ 107/10/07	Урок 13. Будущее время глаголов движения.	
5	107/10/08~ 107/10/14	Урок 13. Текст	
6	107/10/15~ 107/10/21	Урок 14. Дательный падеж. Употребление глаголов НСВ-СВ.	
7	107/10/22~ 107/10/28	Урок 14. Винительный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. ч.); местоимение «свой».	
8	107/10/29~ 107/11/04	Урок 14. Дательных падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. ч.).	
9	107/11/05~ 107/11/11	Урок 14 Текст	
10	107/11/12~ 107/11/18	期中考試週	

11	107/11/19~ 107/11/25	Урок 15. Родительных падеж при отрицании: прошедшее и будущее время	
12	107/11/26~ 107/12/02	Урок 15. Родительный и дательный падежи при обозначении места нахождения; текст.	
13	107/12/03~ 107/12/09	Урок 15. Предложный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. число)	
14	107/12/10~ 107/12/16	Урок 15. Родительный и предложный падежи при выражении времени; Родительный и винительный падежи при выражении времени; глагол движения с приставками	
15	107/12/17~ 107/12/23	Урок 16 Быть/ стать + творительный падеж; творительный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. ч.)	
16	107/12/24~ 107/12/30	Урок 16. Текст.	
17	107/12/31~ 108/01/06	Урок 16 и повторение	
18	108/01/07~ 108/01/13	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦、投影機	
教材課本		1. 自製講義 2. В. Антонова, М. Нахабина, Дорога в Россию. 2. СПб.: Злотоуст, 2015.	
參考書籍		1. Беликова Л.Г., Шутова Т.А. Русский язык: первые шаги. Часть 2. СПб.: Изд. Санкт-Петербургского уни-та, 2003. 2. 蘇淑燕, 《基礎俄語語法 (Грамматика русского языка. Базовый курс)》, 台北: 敦煌, 2004年9月。 3. Одинцова И.В., Малащенко Н.М., Бархударова Е.Л. Рабочая тетрадь по русской грамматике. С комментариями на английском языке. М.: Флинта: Наука, 2002.	
批改作業 篇數		8 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)	
學期成績 計算方式		◆出席率: 15.0 % ◆平時評量: 30.0 % ◆期中評量: 20.0 % ◆期末評量: 25.0 % ◆其他〈背課文〉: 10.0 %	
備 考		「教學計畫表管理系統」網址: http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址: http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。	